

KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa § 269 ods. 2 v spojení s § 409 a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

č. zmluvy predávajúceho: 30000158
č. zmluvy kupujúceho: 4500100339

1. Predávajúci: **Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.**
Tomášikova 22
821 02 Bratislava

zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka č.: 4649/B

zastúpený: **Ing. Peter Čižnár**, predseda predstavenstva
Ing. Miroslav Obert, podpredseda predstavenstva
Ing. Anton Masár, člen predstavenstva

IČO: 35946024
DIČ: 2022036599
IČ DPH: SK2022036599
bankové spojenie: Tatra banka a.s.
číslo účtu: 2629106127/1100

Osoby oprávnené rokovať vo veciach

- technických: Ing. Jiří Husák, vedúci odboru podpory vyrad'ovania strojnej technológie V1
- zmluvných: JUDr. Mário Stručka, vedúci odboru podpory a zabezpeč. zmluvných vzťahov

(ďalej len „predávajúci“)

2. Kupujúci: **Slovenské elektrárne, a.s.**
Mlynské nivy 47
821 09 Bratislava

zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka č.: 2904/B

zastúpený: **Ing. Dagmar Lopatková Spišáková**, Manažér obstarávania

IČO: 35 829 052
DIČ: 2020261353
IČ DPH: SK2020261353
bankové spojenie: UniCredit Slovakia a.s.
číslo účtu: 5257593/1111

Osoby oprávnené rokovať vo veciach

- technických: Ing. Vereš Ľuboš, manažér operatívnej inžinierskej podpory
- zmluvných: Jana Bučányová, operatívny nákupca

(ďalej len „kupujúci“)

(ďalej spolu tiež „zmluvné strany“ alebo osobitne „zmluvná strana“)

PREAMBULA

Predávajúci je vlastníkom lapačov ionexov (špecifikované v článku 1 tejto zmluvy), ktoré sú pre ich ďalšiu činnosť už nepotrebné a nevyužiteľné. Predávajúci má záujem tieto lapače ionexov odpredať.

Zmluvné strany si prajú v tejto zmluve upraviť základné podmienky, vzájomné práva a povinnosti, pričom obe zmluvné strany deklarujú, že sa spoločne dohodli na nasledovnom:

ČLÁNOK 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predávajúci sa zaväzuje previesť na kupujúceho vlastnícke právo k lapačom ionexov (ďalej len „tovar“) v počte 2 kusy, ktorého detailná špecifikácia je uvedená v bode 1.4 tejto zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predáváčemu kúpnu cenu, dohodnutú v bode 3.1 tejto zmluvy, vykonať demontáž tovaru a s ním súvisiace činnosti podľa článku 4 tejto zmluvy.
- 1.2 Predávajúci sa zaväzuje odovzdať lapače ionexov k demontáži a následnému odvozu. Kupujúci sa zaväzuje lapače ionexov za podmienok dohodnutých v tejto zmluve prevziať, demontovať a odviezť vlastnými kapacitami a na vlastné náklady najneskôr do 1 mesiaca od ich odovzdania predávajúcim k demontáži.
- 1.3 Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť vypracovanie Návrhu na zmenu a modifikáciu a jej schválenie v Technickom výbore V1, následné vypracovanie DZM - realizačný projekt (RP) demontáže oboch lapačov ionexov, pričom predávajúci sa zaväzuje tieto dokumenty poskytnúť kupujúcemu do 30.09.2012 alebo v dostatočnom časovom predstihu pred odovzdaním tovaru podľa lehoty v zmysle článku 2 tejto zmluvy (ďalej ako „pokyny“). Kupujúci sa zaväzuje, podľa projektovej dokumentácie DZM, prepojiť trasy vstup - výstup a zaslepiť ostatné odpojené trasy bezprostredne po demontáži lapačov ionexov podľa (RP) vlastnými kapacitami a na vlastné náklady.
- 1.4 Špecifikácia tovaru:

Lapač ionexov č. 1 (ČD 20 Z-4)

Výr. číslo:	34328,
Typ:	T-3188,
Prietok :	65m ³ /h,
Pracovný pretlak:	1 MPa,
Pracovná teplota:	60 °C,
Objem:	200 l
Pracovné médium:	Primárna voda
Aktivita média:	áno
Rozmer otvoru perforovaného plechu:	0,25 ^{+0,02} mm

Lapač ionexov č. 2 (RB 20 Z-3)

Výr. číslo:	34327,
Typ:	T-3188,
Prietok :	65m ³ /h,
Pracovný pretlak:	1 MPa,
Pracovná teplota:	60 °C,
Objem:	200 l
Pracovné médium:	Primárna voda
Aktivita média:	áno
Rozmer otvoru perforovaného plechu:	0,25 ^{+0,02} mm

ČLÁNOK 2 Čas a miesto plnenia

- 2.1 Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcemu tovar na demontáž v termíne:
 - Lapač ionexov č. 1 (ČD 20 Z-4) - október 2012,
 - Lapač ionexov č. 2 (RB 20 Z-3) - október 2013.
- 2.2 Kupujúci si zabezpečí, v zmysle požiadaviek projektovej dokumentácie spracovaného DZM- demontáž lapačov ionexov, prepojenie trás vstup - výstup, zaslepenie ostatných odpojených trás po demontáži, prípadnú dekontamináciu a prepravu demontovaných lapačov ionexov

z miesta, kde sú umiestnené v objekte č. 801:V1 v areáli predávajúceho v Jaslovských Bohuniciach.

- 2.3 V prípade že hrozí, že predávajúci neodovzdá tovar v lehote určenej podľa tejto zmluvy, predávajúci bude o tejto skutočnosti písomne informovať kupujúceho bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvie. Toto oznámenie bude obsahovať dôvody omeškania a predpokladaný deň dodania tovaru. Splnením povinnosti predávajúceho uvedenej v tomto odseku nie sú dotknuté nároky kupujúceho vyplývajúce z porušenia záväzku predávajúceho dodať tovar včas, predovšetkým na zmluvnú pokutu. V prípade, že predávajúci je v omeškaní s dodaním tovaru v lehote podľa bodu 2.1, má kupujúci právo uplatniť si u predávajúceho a predávajúci je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z ceny nedodaného tovaru za každý i začatý deň omeškania.

ČLÁNOK 3

Cena a platobné podmienky

- 3.1 Cena za predmet zmluvy v rozsahu článku 1 tejto zmluvy je na základe dohody oboch zmluvných strán stanovená vo výške:

31 000,- EUR / kus

(slovom: tridsaťjedentisíc eur).

V cene sú, bez ohľadu na akékoľvek obchodné zvyklosti inak bežné v odvetví, zohľadnené všetky náklady súvisiace s plnením kupujúceho podľa článku 4 tejto zmluvy.

- 3.2 Fakturácia bude vykonaná v súlade s plánovaným prevzatím tak, že predávajúci vystaví na cenu dohodnutú zmluvnými stranami v bode 3.1 tejto zmluvy za každý lapač ionexov samostatnú faktúru do 15 dní od podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí lapača ionexov. Platba bude uskutočnená po prevzatí predmetu zákazky.

- 3.3 Platba bude uskutočnená na základe riadnej faktúry vystavenej predávajúcim. Fakturácia sa vykoná v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonom o DPH“). Faktúra musí obsahovať dohodnuté náležitosti a náležitosti vyžadované v zmysle platného Zákona o DPH.

Okrem údajov určených Zákonom o DPH musí každá faktúra obsahovať:

- číslo zmluvy kupujúceho,
- SAP číslo uvedené kupujúcim v zmluve,
- deň odoslania faktúry,
- deň splatnosti faktúry v zmysle bodu 3.6 zmluvy,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu predávajúceho,
- odtlačok pečiatky a podpis zástupcu oprávneného konať v mene predávajúceho,
- k faktúre je predávajúci povinný predložiť kópiu Protokolu o odovzdaní a prevzatí lapača ionexov.

Platby budú uskutočnené v plnej výške, v eurách a to najneskôr v deň splatnosti faktúry. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované Zákonom o DPH alebo stanovené náležitosti nie sú uvedené správne v súlade s platnou legislatívou alebo údaje vo faktúre nie sú uvedené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve, kupujúci je oprávnený faktúru vrátiť predávajúcemu bez zaplataenia. V takom prípade prestáva plynúť lehota splatnosti faktúry a začne plynúť až dňom doručenia novej faktúry, ktorá spĺňa požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov.

- Predávajúci je povinný doručiť kupujúcemu faktúru najneskôr do piatich dní od jej vystavenia.
 - Predávajúci je povinný zasielať faktúry pre kupujúceho na adresu: Slovenské elektrárne, a.s., odbor fakturácie, závod Atómové elektrárne Mochovce, P.O.BOX 11, 935 39 Mochovce, alebo na inú adresu, ktorú písomne určí kupujúci.
 - V prípade zaslania faktúry predávajúcim na inú adresu, nezačína plynúť lehota splatnosti, kým nebude príslušná faktúra doručená na adresu uvedenú alebo určenú podľa tohto odseku vyššie.
- 3.4 Úhrada bude realizovaná bezhotovostným spôsobom na základe vystavenej faktúry.
- 3.5 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti uvedené v § 71 ods. 2 zák. č. 222/2004 Z. z. o DPH v platnom znení a číslo zmluvy predávajúceho resp. kupujúceho.
- 3.6 Dátum splatnosti faktúry je 23. kalendárny deň v mesiaci, v ktorom uplynula 60 dňová lehota od doručenia faktúry kupujúcemu. Ak 23. kalendárny deň pripadne na deň pracovného voľna

alebo pracovného pokoja, dátum splatnosti je najbližší nasledujúci pracovný deň.. Dňom doručenia faktúry je deň zaevidovania faktúry v podateľni kupujúceho; v prípade pochybností sa má za to, že faktúra bola doručená v tretí deň od jej odoslania.

- 3.7 V prípade omeškania s úhradou faktúry má predávajúci právo vyúčtovať kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,025 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania,

ČLÁNOK 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcemu lapače ionexov k demontáži v termíne október 2012 jeden kus (ČD 20 Z-4) a október 2013 druhý kus (RB 20 Z-3). Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k tovaru okamihom jeho prevzatia podľa tejto zmluvy.
- 4.2 Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť kupujúcemu súčinnosť pri vybavovaní všetkých povolení a dokladov k zabezpečeniu realizácie prác, pohybu techniky a personálu kupujúceho, nevyhnutného k výkonu demontáže lapačov ionexov v určených priestoroch predávajúceho.
- 4.3 Predávajúci vystaví potrebné podklady pre transport zariadenia „RK-zásielka“ do lokality kupujúceho v areáli JE V2 v Jaslovských Bohuniciach.
- 4.4 Predávajúci je na základe výzvy kupujúceho povinný zabezpečiť pracovníkov predávajúceho (pracovníkov útvaru radiačnej ochrany) na vykonanie radiačnej kontroly počas demontáže a po demontáži každého lapača ionexov. Kupujúci je povinný vykonať prípadnú dekontamináciu na základe pokynov pracovníkov predávajúceho (pracovníkov útvaru radiačnej kontroly). Kupujúci je tiež povinný zabezpečiť, že z pracoviska budú odváňané iba premerané lapače ionexov a potvrdí to zápisom do Montážneho denníka.
- 4.5 Predávajúci je povinný vykonať radiačnú kontrolu demontovaných lapačov ionexov v súlade s bodom 4.4 tejto zmluvy.
- 4.6 O odovzdaní a prevzatí každého lapača ionexov k demontáži bude vyhotovený „Protokol o odovzdaní a prevzatí lapača ionexov“, ktorý podpíšu obe zmluvné strany a ktorý bude obsahovať čitateľné mená, priezviská a podpisy povereného odovzdávajúceho a preberajúceho zamestnanca, pečiatku a dátum prevzatia tovaru kupujúcim. Vzor protokolu tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Súčasťou Protokolu o odovzdaní a prevzatí bude i dodávka aktualizovaného pasportu príslušnej tlakovej nádoby lapača a platná STD (sprievodno-technická dokumentácia) a predávajúci je povinný, najneskôr pri odovzdaní tovaru odovzdať kupujúcemu ďalšie doklady, ktoré sú potrebné na prevzatie a na riadne užívanie tovaru.
- 4.7 Kupujúci zodpovedá predávajúcemu za škody, ktoré vznikli predávajúcemu v dôsledku konania alebo činnosti jeho zamestnancov alebo tretích osôb zdržujúcich sa v areáli predávajúceho s jeho vedomím.
- 4.8 Predávajúci je povinný oboznámiť určeného zástupcu kupujúceho s osobitnými internými predpismi v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarimi, ochrany životného prostredia, radiačnej bezpečnosti, fyzickej ochrany, bezpečnostných a technických podmienok.
- 4.9 Kupujúci je oprávnený vykonávať činnosti súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy riadne a obvyklým spôsobom iba na dohodnutý účel podľa článku 1 tejto zmluvy. Pri vykonávaní činností bude v primeranom rozsahu dodržiavať podmienky a predpisy uvedené v bode 4.8 tejto zmluvy.
- 4.10 Kupujúci v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie všeobecne záväzných predpisov v oblasti BOZP. Kupujúci zodpovedá za bezpečnosť osôb, ktoré vykonávajú pre neho požadovanú činnosť, alebo sa tu zdržiavajú s jeho vedomím. Kupujúci je povinný dodržiavať zásady bezpečného správania sa aj v priestoroch jemu prístupných, avšak patriacich predávajúcemu (spoločné priestory, komunikácie, zariadenia na osobnú hygienu a pod.) tak, aby nevznikla mimoriadna udalosť s následkami poškodenia zdravia a majetku.
- 4.11 Predmet predaja sa nachádza v chránenom priestore JE V1. Pre výkon prác v tomto priestore, je nevyhnutné, aby kupujúci preukázal spôsobilosť svojich pracovníkov, ktorí budú vykonávať práce (príslušné školenia pre prácu v chránenom priestore resp. v kontrolovanom pásme v súlade s predpismi predávajúceho).
- 4.12 V prípade vzniku krízovej alebo prevádzkovej udalosti klasifikovanej stupňom 2 alebo 3 v zmysle vnútorného havarijného plánu predávajúceho sú všetci zamestnanci kupujúceho, ktorí vykonávajú pracovnú činnosť v areáli predávajúceho, povinní rešpektovať a dodržiavať pokyny pracovníkov predávajúceho.

- 4.13 Predávajúci ďalej prehlasuje, že uvedený tovar odovzdáva nepoškodený, udržiavaný podľa prevádzkových predpisov a ich stav zodpovedá stavu primeraného opotrebenia, priamo úmernému času, koľko boli dané zariadenia v prevádzke. Na prevádzané zariadenia neposkytuje predávajúci žiadnu záruku.
- 4.14 Predávajúci prehlasuje, že zariadenia špecifikované v bode 1.4 tejto zmluvy, nie sú zaťažené žiadnymi právami tretích osôb, ani inými právami obmedzujúcimi ich slobodné využívanie.
- 4.15 Kupujúci akceptuje a zaväzuje sa dodržiavať „Bezpečnostné a technické podmienky obchodnej spoločnosti Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.“, ktoré tvoria prílohu č. 2 tejto zmluvy v rozsahu povinností určených pre dodávateľa.

ČLÁNOK 5 **Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Kupujúci súhlasí so zverejnením obsahu tejto zmluvy predávajúcim.
- 5.2 Vo vzťahoch neupravených touto zmluvou sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 5.3 Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 5.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy obdrží predávajúci a dva rovnopisy obdrží kupujúci.
- 5.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
Príloha č. 1 - Protokol o odovzdaní a prevzatí lapača ionexov
Príloha č. 2 - Bezpečnostné a technické podmienky obchodnej spoločnosti
Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.
- 5.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že je prejavom ich pravej a slobodnej vôle urobené vážne, zrozumiteľne a nie v omyle a tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za predávajúceho:

Za kupujúceho:

Ing. Peter Čižnár
predseda predstavenstva

Ing. Dagmar Lopatková Spišáková
Manažér obstarávania

Ing. Miroslav Obert
podpredseda predstavenstva

Ing. Anton Masár
člen predstavenstva

Príloha č. 1

Protokol o odovzdaní a prevzatí lapača ionexov

ODOVZDÁVAJÚCI: **Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.**
so sídlom: Tomášikova 22, 821 02 Bratislava
IČO: 35946024

ZASTÚPENÝ:

PREBERAJÚCI: **Slovenské elektrárne, a.s.**
so sídlom: Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava
IČO: 35829052

ZASTÚPENÝ:

Predmet odovzdania a prevzatia

Na základe vyššie uvedenej zmluvy č. 30000158 odovzdávajúci odovzdáva a preberajúci preberá lapač ionexov, výrobné č. k demontáži.

V J. Bohuniciach, dňa

V J. Bohuniciach, dňa

Za odovzdávajúceho:

Za preberajúceho:

Meno a priezvisko

Meno a priezvisko